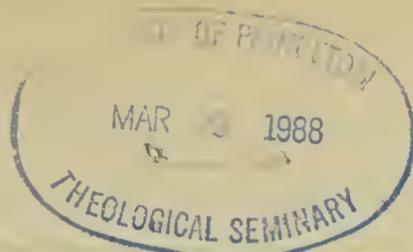






Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library



# MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA EVANGELICA VALDENSE DEL RIO DE LA PLATA

"Vosotros sois la luz del mundo" (Mateo 5-14)

**Director Responsable:**

Pastor CARLOS NEGRIN. — Tarariras, Dpto. de Colonia, URUGUAY.

**Administrador:**

ERALDO LAGEARD. — Báez 484 — Tel. 41-48-22 — Montevideo.



**Redactores:**

Pastores: MARIO L. BERTINAT, RICARDO C. RIBEIRO, DALY R. PERRACHON, J. ALBERTO SOGGIN Y NORBERTO BERTON; Sra. LIBIA B. DE REVEL Y Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora: "El Siglo Ilustrado". - Yí 1276, Teléfono: 8-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay \$ 6,00 o/u. — Argentina \$ 30,00 m/n. — Cambio de dirección: Uruguay \$ 1.00 o/u, — Argentina \$ 4.00 m/n.

**CONTENIDO:**

La gran encrucijada. — Seguimos con ustedes. — ¡Feliz viaje! — Actos de la Séptima Convención de las Iglesias Evangélicas Valdenses en la Argentina (Nueva Helvecia, 1958). — Nuestros Niños. — Las Parroquias de los Valles. — Dios... César... (Conclusión). — Espíritu no bueno. — Esta Semana Santa y nuestra responsabilidad. — La celebración de la semana santa en la iglesia primitiva. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

## LA GRAN ENCRUCIJADA

Si el nacimiento de Jesús en un humilde establo de Belén ha sido con sobrada razón tomado como punto de partida, como eje de nuestra cronología universal, la semana que culmina con la crucifixión y la resurrección del mismo Cristo, puede ser considerada como la encrucijada en que se decidió nuestro destino eterno.

Allí, el divino enviado, con su acto final de obediencia al mandato supremo, selló la salvación del hombre que —desechando toda pretendida justicia propia— se confía única y exclusivamente al amor redentor del Padre Celestial.

Lugar, punto de la historia en que ésta pudo haber tomado —a vistas humanas— todo otro rumbo, cuyas fatales consecuencias no podemos siquiera imaginar.

Pero el Hijo fué "obediente hasta la muerte, y muerte de Cruz". Mas aquí no está el fin: "Dios le levantó de entre los muertos"; y ésa fué y es también nuestra propia victoria final, de-

finitiva sobre nuestro Enemigo, la derrota de Satanás, la destrucción de la muerte. (1 Co 15).

Celebramos la Semana Santa con un profundo recogimiento; con un sentimiento de pena y de vergüenza al reconocer que es por nuestros pecados y rebeliones que el Hijo de Dios, el inocente y el justo, sufrió tan terribles como humillantes dolores, muriendo la muerte de los más grandes criminales.

Pero al mismo tiempo el gozo y la gratitud deben ser notas salientes en nuestras celebraciones, porque es por ellos, y por el amor infinito de Dios, que obtenemos nuestra salvación.

Allí y entonces se decidió nuestro destino presente y eterno. Y con los ángeles de Navidad repetimos: "Gloria a Dios en las Alturas, buena voluntad para con los hombres".

**Oración:**

¡Señor nuestro Dios y nuestro Padre Celestial! En esta semana de tan solemne recordación, nos humillamos ante Tí por nuestro pecado, causante de la humillación, los sufrimientos y la ignominiosa muerte de tu Hijo amado sobre la cruz del Calvario.

Te damos gracias, Señor, por tu "don inefable", y porque en El tenemos la liberación de nuestros pecados y la vida eterna.

Concedenos consagrar siempre más nuestras vidas a aquel Salvador que se entregó a sí mismo por nosotros, de modo que con nuestras vidas de cada día y con el testimonio de nuestra palabra, hagamos partícipes a otros de los inefables tesoros de la salvación de sus almas. — Amén.

## Seguimos con Ustedes

Ordenando ejemplares de años anteriores de Mensajero Valdense, estoy ya casi espantado de ver por tanto tiempo mi nombre allí estampado como Director del mismo.

Y, héte aquí que por un año más los lectores —o suscriptores, al menos— me tendrán nuevamente con ellos: quieras que no.

Pero no solo, por supuesto. La Comisión Ejecutiva ha tenido a bien designar una pequeña legión de redactores más directamente responsables que los demás Pastores del distrito y otros laicos que pudieran también hacerlo, de proveer con variado y provechoso material de lectura a nuestro periódico. A ellos les auguramos un año de próspera labor, bajo la inspiración y con la ayuda de Dios, para el bien de la Iglesia y de la edificación de sus miembros.

Esperamos, agradecidos, las colaboraciones que los lectores quieran enviarnos, escritas en la forma más clara posible. No prometemos publicarlo todo, naturalmente: a lo sumo alguna irá a parar a una carpeta de colaboraciones con un NO muy grande y bien visible... Pero eso sí, les rogamos no enviar nada directamente a la imprenta, pues sus propietarios no publicarán nada que no sea enviado por esta Dirección, a menos que se haya previamente estipulado (están en este caso las "Secciones" especiales, y las noticias que envían los conductores de sus respectivas Iglesias).

*Fotografías.* — Recordámonos que deben ser entregadas al Pastor de la congregación,

quien las remitirá al Administrador para que decida si vale la pena que sean publicadas; deben ser muy nítidas. No olvide que los elisés cuestan mucho dinero y que su importe deberá ser abonado al Agente local. Las fotos originales las devolveremos, si es posible: pero no podemos responsabilizarnos por ellas, dado que deben pasar por varias manos, y venir de vuelta; cuando las conseguimos, es con mucho gusto que las hacemos llegar a sus legítimos dueños.

Esperamos tener en breve una reunión de consulta con los Redactores; pero creemos que será posible continuar publicando un número de 8 páginas y otro de 12. Si últimamente no lo hicimos, fué por absoluta carencia de material.

Estamos pidiendo una vez más a las Ligas Femeninas Valdenses nos presten su valiosa colaboración para conseguir nuevos suscriptores. Todos los lectores pueden colaborar en esta campaña, consiguiendo otro suscriptor entre sus familiares y amigos, y evitando en lo que esté de su parte que alguien lea el periódico constantemente "de arriba": preste su propio ejemplar como propaganda, pero no indefinidamente. En los buenos tiempos de "La Unión Valdense", ésta tenía unos dos mil suscriptores: ahora, con un número al menos triplicado de familias, tenemos tan solo unos 1.200. ¿A que se debe esta disminución? ¿A la calidad de los artículos? ¿A la desoladora escasez de noticias? ¿A otros factores ambientales, ajenos por entero al periódico en sí...? Quizá los lectores podrían asesorarnos: "Mensaje-ro" es de Uds. y está en vuestro directo inte-

rés mejorarlo y abaratar su costo duplicando, por lo menos, su tiraje y el número de sus suscriptores. (¡que paguen puntualmente su suscripción!).

Agradeciéndoles en nombre de mis colaboradores más inmediatos y de la Iglesia toda en el Río de la Plata, les saluda,

Carlos Negrin, Director.

## ¡FELIZ VIAJE!

El 4 de abril corriente, debían embarcarse en el vapor "Andrea C.", rumbo a Italia, el Pastor Emilio H. Ganz y señora.

Luego de 10 años consecutivos de intensa y proficua actividad en el Distrito rioplatense, los esposos Ganz-Giuni gozarán así de un merecido descanso en su tierra natal, en Suiza y otros lugares. Les auguramos un feliz viaje y, si es posible, un pronto retorno a este vasto campo de labor, donde tanto han hecho y aún pueden hacer para la causa del Evangelio.

"Si es posible" decimos; pues en el momento de partir, y por algún tiempo, los esposos Ganz no saben si las circunstancias de familia les permitirán retornar a esta tierra, lo que sabemos anhelan de todo corazón.

Que su estada en la Iglesia Madre sea un medio eficaz para estrechar aún más los lazos fraternales que nos unen con nuestros hermanos valdenses de allende el mar.

La Dirección.

# Actos de la Séptima Convención de las Iglesias Evangélicas Valdenses en la Argentina (Nueva Helvecia, 1958)

1º — La 7ª Convención de las Iglesias evangélicas Valdenses en la Argentina se constituye en el Templo de la Iglesia de Nueva Helvecia el día 7 de marzo de 1958 a las 14,15 horas.

2. — Bajo la presidencia del Sr. Nelson Malan y actuando como secretario el infrascripto, se procede a la verificación de los poderes, resultando la Convención constituida por los siguientes miembros: pastores W. Artus, R. C. Ribeiro, Dr. R. Perrachon, J. A. Soggin y señores J. L. Barolin, Clemente Beux, N. Malan.

3. — La Convención elige su mesa directiva en las personas del Sr. Nelson Malan, presidente y pastor J. A. Soggin, secretario.

4. — La Convención aprueba la afiliación de las Iglesias en la Argentina a la futura Federación de Iglesias evangélicas en la Argentina.

5. — La Convención lamenta que las muchas ocupaciones del Dr. Berger le hayan impedido presentar su candidatura para la Comisión Ejecutiva de 1958.

6. — La convención se complace con la presencia del pastor W. Artus, presidente de la C. E., a parte de sus sesiones.

7. — La Convención invita la próxima

Comisión Coordinadora a que, de acuerdo con la C. E., organice una visita a la Argentina y a sus Iglesias de la delegación italiana del Centenario.

8. — La Convención fija el límite de actualización seguida de cada miembro de la C. E. en siete años.

9. — La Convención aprueba la adhesión de las Iglesias al "Consejo unido de Educación cristiana" y a la "Secretaría de la juventud" de las Iglesias Metodista, Discípulos y Valdenses en la Argentina, e invita al tesorero a que abra un rubro a tal fin en el presupuesto.

10. — La Convención aprueba los siguientes presupuestos para la C. C.:

<i>Entradas.</i>	
Col. Iris .....	\$ 1.100.—
San Carlos .....	" 150.—
Col. Belgrano .....	" 400.—
San Gustavo .....	" 800.—
Buenos Aires .....	" 500.—
El Sombrerito (en form.) .....	" 150.—
Saldo anterior .....	" 4.70
<b>Total .....</b>	<b>\$ 3.104.70</b>

### *Salidas.*

Viáticos .....	\$ 1.200.—
Secretaría .....	" 300.—
Varios .....	" 104.70
Fed. Iglesias Arg. ....	" 500.—
Consejo Unido .....	" 1.000.—
<b>Total .....</b>	<b>\$ 3.104.70</b>

11. — La Convención fija el monto a pagar por las Iglesias para sanar el déficit de la Comisión Ejecutiva:

Col. Iris .....	\$ 3.000.—
San Gustavo .....	" 2.000.—
Col. B. y S. C. ....	" 1.500.—
Buenos Aires .....	" 1.500.—
<b>Total .....</b>	<b>\$ 8.000.—</b>

12. — La Convención aprueba los informes presentados.

13. — La Convención elige los siguientes miembros para la Comisión Coordinadora para 1958: Dr. Héctor Berger, presidente; pastores J. A. Soggin, R. C. Ribeiro y D. R. Perrachón, Srta. Bertha Barolin, vocales.

14. — La convención expresa su gratitud a la Iglesia de Nueva Helvecia.

J. Alberto Soggin, Secr.

# NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SETA BLANCA E. PONS)

## ¿HACIA QUE LADO?

Los mellizos Susana y Simón, sintieron un enorme entusiasmo cuando su papá les habló del vagón. Pertenece a su tío Roberto y había sido la casa rodante de unos gitanos; arrastrado por un buen caballo, había recorrido caminos y más caminos; pero ahora hacía años que estaba inmóvil y arrumbado en la esquina de un campo.

“Tío Roberto dice que el verano que viene podemos usarlo para hacer una excursión; nos servirá para pasear y para vivir en él. Tío Roberto nos prestará el “Tostado” para arrastrarlo; pero quiere que vayamos a buscarlo desde ya y que lo dejemos en el jardín hasta las vacaciones. De paso podremos irlo arreglando con las cosas necesarias. Tendrás que ponerle lindas cortinas, mamá”.

Por supuesto los niños, pensando en el espléndido paseo que iban a realizar, dieron gritos de alegría.

“¿Cuándo vamos a buscarlo?”, querían saber Susana y Simón, y hubo ¡hurras! y gritos y saltos cuando oyeron que irían esa misma mañana, en el ómnibus, y que volverían a casa en el vagón, tirado por el “Tostado”.

“Llevaremos lo necesario para hacer un pic-nic”, dijo la mamá, “y podremos parar a la orilla de la carretera como si fuéramos gitanos de verdad, mientras comemos nuestro almuerzo”.

¿Qué despacio parecía que andaba el ómnibus esa mañana!, y el día era muy nublado y ventoso, pero el papá dijo que eso no importaba nada porque estarían lo más cómodos en la casa rodante, y aunque lloviera no se mojarían. Los mellizos habían jugado varias veces en la casita rodante, y recordaban que era bastante oscura y llena de polvo; pero ahora tío Roberto la había limpiado y pintado y presentaba un aspecto muy alegre, con sus colores rojo, amarillo y azul.

Pronto estuvieron listos para emprender el largo paseo de regreso, y todas las manos se agitaban saludando al tío Roberto mientras el vagón pasaba por el portón de su chaera. Los caseos del “Tostado” hacían ¡clop, clop! en la dura carretera, las ruedas de hierro erujían y el viejo coche se balanceaba suavemente de un lado para el otro.

“Parece que fuéramos en un bote”, dijo la mamá. Simón estaba sentado adelante, en el asiento del cochero, al lado de su padre, mientras que Susana espiaba por las ventanitas (que ya tenían alegres cortinas) y deseaba que fuese verano, para que pudieran vivir en la casita por días y días.

A la hora de almorzar encontraron un lugar muy bonito con mucho pasto verde y resolvieron parar allí para su pic-nic.

“El viento sopla más fuerte”, dijo la mamá, mientras sacaba los platos de un lindo armarito y preparaba la mesa.

En efecto, se levantaba un fuerte viento y comenzó a caer la lluvia, aunque el “Tostado”, que comía el pasto con toda tranquilidad, al lado del vagón, no parecía sentir ninguna molestia.

“¿Qué divertido!”, dijo Simón, “estamos comodísimos aquí dentro, pero ¡qué ruido terrible hace la lluvia sobre el techo!”

Pero, de pronto, estar allí ya no era cómodo: el viento empezó a sacudir el coche en forma alarmanante; voló el mantel y derramó la leche, y las graciosas cortinitas se pusieron a flamear locamente.

“¡Pronto, pronto!”, gritó el padre. “Salten al suelo y ayúndenme a darlo vuelta para el otro lado”.

“¿A dar vuelta qué?”, preguntó Susana, quien estaba un poquito asustada, pero saltó abajo para ayudar, de todos modos.

“Dar vuelta el vagón para que no se embolse el viento, naturalmente”, contestó el padre. Y cuando todos ellos asieron las varas se dieron cuenta de que lo podían dar vuelta fácilmente.

A toda prisa volvieron a trepar y cuando estuvieron al abrigo, qué ¡diferencia encontraron!

La tempestad todavía rugía por encima de sus cabezas, pero adentro todo estaba tranquilo y templado.

“¿Lo que es tener el viento detrás de nosotros en vez de tenerlo enfrente!”, dijo Simón. “¿Cuánto mejor es estar mirando para el buen lado!”

“Eso es así para cualquier cosa que hagamos, aunque sean cosas comunes”, contestó el padre. “Si nos mantenemos mirando hacia Dios y pensando en El, y pidiéndole nos enseñe lo que debemos hacer, la mayor parte de nuestras molestias o calamidades quedan a nuestras espaldas. No te olvides de pensar en eso la próxima vez que algo te preocupe; y Susana también debe recordarlo. Háganlo sobre todo cuando estén enojados y con ganas de pelear. Den vuelta a sus pensamientos lo mismo que dimos vuelta al vagón. Pidan a Jesús que les ayude y todo andará mucho mejor, y como dice Simón, estarán mirando para el buen lado”.

Cuando hubieron concluido su pic-nic había pasado la tormenta y empezaba a aparecer el sol.

“Estoy seguro de que nos vamos a divertir mucho cuando paseemos en el verano”, dijo Simón, “pero siempre me acordaré de este día de invierno!” Y Susana también pensaba lo mismo.

K. Duncan (Trad.).

## LA TRAMPA

(Una fábula de la selva)

Perembi, el cazador, preparaba una trampa. Esa trampa era una gran lata de aceite con un agujero en la parte posterior.

El cazador puso primero en la lata arena y piedras y por encima una capa de maníes.

Puso la trampa debajo de un árbol boabab, en la selva, se fué tranquilamente, se sentó a la sombra y se puso a espiar.

Bien pronto, varios miembros de la tribu de Nyani aparecieron.

El aroma de los maníes era un alimento para la nariz de los monitos. Se pusieron a discutir todos juntos y uno de ellos (se llamaba Totó), se acercó para examinar la lata.

La sacudió. Dió una ojeada por el agujero, metió la nariz y aspiró el olor.

¡Oh!, ¡qué rico era!

Su inteligencia de mono le murmuró: “Lo que tienes que hacer es meter la mano por el agujero y los maníes son para tí”.

Totó miraba para un lado y para otro. Escuchaba la voz insistente de su nariz.

Con la agilidad de los monitos, introdujo la mano por el angosto agujero y se la llenó con todos los maníes que pudo agarrar.

Rápidamente Totó sacó la mano, pero un dolor en la muñeca lo detuvo.

Los maníes encerrados en esa mano no quisieron salir. Totó dió fuertes gritos y los otros miembros de la tribu gritaban también y chillaban, dando numerosos consejos de mono en todos los tonos de voz.

Con gran esfuerzo, Totó empeñaba en sacar la mano, pero no quería salir!

¡Realmente Perembi había sido sabio al hacer un agujero de ese tamaño!

Tuiga, la jirafa, espiaba por encima de un arbusto espinoso.

¡Suelta los maníes, Monito, aconsejó amablemente, y podrás sacar la mano!

Pero los miembros de la tribu Nyani no acostumbraban soltar los maníes.

De nuevo, Tuiga habló:

—Los maníes son una trampa; lárgalos y estarás libre.

A la sombra de su árbol, el cazador se reía solo.

Tomó una bolsa hecha con fibras de boabab, alzó su bastón nudoso y, en puntas de pies, se acercó al monito.

Totó, asustado, volteó la lata y la arrastró un poco. Con todo, su mano no quiso salir.

La familia Nyani se agitaba chillando en las más altas ramas del boabab.

—¡Suelta los maníes y te salvarás!, repetía la jirafa.

Pero los monos no acostumbraban soltar lo que tienen agarrado. (Esa es la sabiduría de los monos).

Totó gritaba y retrocedía, pero la trampa no lo dejaba. Perembi, el cazador, blandió su bastón.

¡Trac!. Totó cayó de espaldas.

Su mano se abrió, los maníes se desparmaron en la lata, y Totó fué metido en la bolsa. Se había agarrado en la trampa por-

que había querido obrar con la sabiduría de los monos.

La trampa de los hombres es el pecado. La Biblia dice que la paga del pecado es la muerte. Y el que piensa que puede zafarse de la trampa sin dejar las cosas que le quitan la libertad, tiene la sabiduría de los monos.

Dr. Pablo White.

#### LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

¡Bienvenidas y buen comienzo! ¿Leen ustedes los cuentos que aparecen en nuestro rincón? Esta vez, por lo menos, les pido que lo hagan, puesto que en las preguntas los mayores tendrán un tema parecido al de "La Trampa", y los menores algo que se relaciona con el primer cuento. Los nombres de los que contesten saldrán en en mayo.

#### Preguntas para abril

**Mayores:** Tres personajes de la Biblia cayeron en una trampa parecida a la del mono: 1º, Josué 7:20 - 22; 2º, Reyes 5:20-24; 3º, Mateo 26:14-15.

1 — Cita el nombre de los tres personajes. — 2 — ¿Qué fué lo que tentó a cada uno de ellos? — 3 — ¿Qué hicieron los dos

primeros con lo que codiciaron? — 4 — ¿Qué hizo el tercero? (Mateo 27:3-5).

**Menores:** En Marcos 4:35-41 tenemos el relato de otra tormenta. — 1 — ¿Dónde estaban los personajes de esta historia? — 2 — ¿Quiénes eran? — 3 — ¿Por qué era mayor el peligro que en el vagón? — 4 — ¿Hacia dónde miraron los que tenían miedo? — 5 — ¿Qué crees que hubiera sucedido si hubiesen estado solos? — 6 — ¿De qué modo acabó el peligro? ?

#### Respuestas de marzo

**Mayores.** — 1 — Enseñar, predicar, sanar. — 2 — De la cárcel. — 3 — Ni sí, ni no. — 4 — "Los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos son limpiados y los sordos oyen; los muertos son resucitados y a los pobres es anunciado el evangelio". Equivalía a decir que sí. — 5 — Jesús curó a Bartimeo, sanó al paralítico en Capernaum, sanó a diez leprosos, a un sordomudo, resucitó a la hija de Pairo (puede haber otros ejemplos).

**Menores.** — 1 — La falta de lluvia. — 2 — Duró tres años y seis meses. — 3 — Por la oración de Elías. — 4 — Era el profeta Elías. — 5 — Primero se escondió en un lugar donde lo alimentaron los cuervos; después lo alimentó una mujer viuda.

## Las Parroquias de los Valles

### VILLASECCA

Este nombre no indica en la actualidad ni el centro de la parroquia, ni el lugar donde están ubicados el templo y el presbiterio y ni siquiera la "comuna" administrativa en que la iglesia realiza sus actividades: pero la parroquia que hoy reseñamos lleva el nombre de esta localidad por haber sido a través de los siglos la sede de su templo principal y de la casa pastoral, hasta hace unos 80 años atrás, cuando el presbiterio primeramente, y el templo después, fueron edificados en los "Clos", pequeño centro poblado que se encuentra sobre la ruta que une Perosa Argentina y Pomaretto con Perrero y con las demás parroquias del alto valle de la Germanasca.

Los primeros templos de esta parroquia fueron construídos en el año 1556 y fueron cerrados, incendiados, casi totalmente destruídos, en ese período de luchas, de persecuciones y de fanatismo intolerante que comprende la segunda mitad del Siglo XVI y todo el siglo XVII: en San Martín todavía se encuentran las ruínas de un templo que es considerado el momento más antiguo de todo el valle.

El cementerio, contiguo a ese templo, por mucho tiempo "¡vió!", en el Siglo XVI, a las once "comunidades" del valle con los inconvenientes que es fácil imaginar en la época invernal: parece que cuando la nieve impedía las comunicaciones, los cadá-

veres eran guardados en los heniles (depósitos para el heno) a donde el hielo los conservaba perfectamente hasta que los caminos pudiesen ser transitados. Es allí que fué sepultado el Pastor Enrique Rostan, que murió a los 115 años —probablemente el decano de todos los pastores de la Iglesia Valdense— y que predicaba regularmente a la edad de 100 años.

Destruído durante la persecución del año 1686 el templo de Villasecca permaneció en

ruinas hasta el año 1702 cuando fué reconstruído gracias a una colecta efectuada en Suiza. Cincuenta años después tuvo que ser restaurado y se cuenta esta anécdota. Se debía transportar una viga maestra para el techo y no fué difícil "cuesta abajo"; pero la tarea se hizo difícil cuando se trató de llevarla "cuesta arriba" desde los Clos hasta Villasecca. Fué entonces que el Pastor Juan Puy, hizo traer una "brinda" de vino (50 litros) y cuando todos los hombres hubieron tomado, él mismo, que era de robusta constitución, puso su hombro bajo la viga, los demás siguieron su ejemplo y la viga... llegó a su destino!

El nuevo Templo de la parroquia se debió a la iniciativa y al celo del Pastor J. P. Micol y es uno de los más "nuevos" de los Valles, pues fué dedicado en el año 1882: el de Villasecca es utilizado especialmente para cultos de carácter conmemorativo y para actividades juveniles.

Esta parroquia ha sufrido muy sensiblemente los efectos de la emigración, especialmente hacia la ciudad de Marsella, en Francia, hacia los Estados Unidos y hacia la provincia de Santa Fé: en efecto muchas de las familias de Colonia Belgrano (Poët, Mangiaut Micol, Tron, etc.) son originarias de la parroquia de Villasecca. Hace cien años habían en los registros casi 1000 miembros comulgantes y ahora son apenas 520.

Cambios profundos se han verificado en ese mismo lapso en el aspecto social y económico ya que muchos hombres van a trabajar en las fábricas de Perosa y de Villar o en las canteras de talco y también en el aspecto espiritual y religioso. Hace 100 años un informe decía "los miembros de nuestra iglesia han sido fieles a Dios, a Cristo y a su Evangelio; su fe nunca naufragará" y según las estadísticas del año pasado el promedio de asistencia al culto principal es de 60: poco más de un 10 % del total de miembros comulgantes. Bajo otros aspectos la situación es más satisfactoria: la liberalidad cristiana es bastante buena y en los últimos cien años la parroquia ha dado unos cuantos pastores y profesores a la Iglesia: queremos recordar aquí tan solo al siempre venerado Pastor Pedro Bounous, originario de la aldea de la Albarea, una de las más altas de la parroquia y de las más alejadas del centro.

Esta parroquia que registra en sus anales el hecho insólito de un pastor centenario en actividad de servicio también registra el ministerio más prolongado: fué el del Pastor



El Pastor Pedro Bounous originario de la parroquia de Villasecca.

### Al lado del Templo de Colonia Valdense

A pocos metros del Templo Valdense y a menos de una cuadra del Liceo, la Iglesia de Colonia Valdense, ofrece en venta doce espléndidos solares a familias valdenses.

Facilidades de pago: ver con el Vice-Presidente del Consistorio, Sr. M. Alberto Baridon.

Alejandro Rostan quien estuvo al frente de la parroquia por 58 años consecutivos: del 1791 al 1849. Un verdadero "record" muy difícil de superar con los reglamentos actuales!

En la actualidad la parroquia que cubre una extensión muy vasta y que es considerada una de las más fatigosas registra unas 200 familias, 520 miembros comulgantes, 40 catecúmenos y 85 alumnos en las Escuelas Dominicales. El año pasado hubieron tan solo cinco bautismos y cuatro matrimonios, el futuro demográfico no se presenta por cierto con colores muy favorables.

El Pastor de Villasecca es el señor Franco Davite Charbonnier.

S. L.

## DIOS... CESAR...

(Conclusión)

alma al primero, el cuerpo al segundo). Pero no había estatuto posible para esa Iglesia cuya divisa era: ¡Un solo Señor, Jesucristo! La era del poder.

Es bajo el reinado de Constantino que la situación cambia radicalmente. "El principio del IV siglo —escribe un historiador católico— vió operarse en la historia de la Iglesia una de las más importantes revoluciones por ella conocidas: ignorada o perseguida durante el período anterior, de golpe recobra la completa libertad, y pronto se beneficiará con los favores de un gobierno que le concederá los más amplios privilegios. El Estado Romano, sin abandonar inmediatamente el paganismo, adopta oficialmente el Cristiano".

El emperador Constantino se convirtió "oficialmente" al Cristianismo en un momento en que la tolerancia estaba de moda. En el año 312 hizo grabar el monograma de Cristo sobre las hebillas de sus soldados, aún antes de hacerlo figurar en sus monedas. De allí data la unión de la Iglesia con el Estado, la reconciliación de los servidores de Dios con los de César: los hijos del emperador reciben un preceptor cristiano, y un obispo figura entre los ministros del Estado. Aún la legislación trata de infundir ideas cristianas en el viejo derecho romano. La munificencia del Emperador se expresa en dotaciones de inmuebles y de contracciones cristianas oficiales; la Basílica de Letrán, San Pedro del Vaticano. La era de las persecuciones ha desaparecido: es la paz de Constantino que comienza...

Esta paz no fué adquirida sin lo que púdicamente se llaman "concesiones" de parte de la Iglesia. Un Concilio celebrado en el año 314 en Arlés (Francia), acepta excomulgar a los cristianos que se sublevaron contra las autoridades legítimas. "La objeción de conciencia que algunos cristianos antimilitaristas habían podido practicar y afirmar bajo los emperadores paganos, está claramente rechazada, ahora que el César se hizo cristiano".

"La Iglesia —escribe Palanque— asumió una actitud pasiva ante el Estado. Se estaba aún bajo la impresión deslumbrante pro-

ducida por la rápida sucesión de acontecimientos desconcertantes: la providencial revancha, los beneficios del Emperador, la Iglesia honrada y privilegiada, el Cristianismo que penetraba en los palacios y en las leyes... Sin embargo, apenas liberada de la opresión de perseguidores, la Iglesia sufrió una prueba más temible quizá que la hostilidad: la protección, tan fácilmente onerosa, del Estado.

Esta situación "constantiniana" se acentuará aún más durante toda la Edad Media, convirtiéndose la Iglesia en una especie de Estado dentro del Estado. La tentación del poder le hace olvidar las pruebas de sus primeros tiempos. Al extender, por medio de la espada, su prestigio y su influencia en el siglo sobre las masas, la Iglesia acepta convertirse en perseguidora y autoritaria: las hogueras, la Inquisición, los procesos eclesiásticos no constituyen aún toda la historia de la Iglesia después de Constantino. Ellos encubren tan solo su fidelidad secreta y oculta. Ellos alejan de Dios las almas inquietas y atormentadas.

### De la guerra abierta...

El secularismo de la Iglesia, sus compromisos con el César, sin duda alguna apresuraron el estallido de la Reforma. Este movimiento, que pretendía tan solo devolver a la Iglesia su primitivo honor y su fidelidad al Evangelio, habría podido desarrollarse pacíficamente, si el Santo Imperio —al sentirse amenazado en su unidad política— no hubiese recurrido a los métodos del César. Los mismos Reformados no siempre supieron ni pudieron evitar los lazos que, a causa de esto, les fueran tendidos. Lo que se llaman las guerras de religión constituyen una rara mezcla de auténtica fidelidad y de maniobras políticas. Ellas no contribuyeron a sacar las Iglesias —ni la romana ni la reformada— de los moldes constantinianos. Y no es denigrar la obra de los reformadores el reconocerlo; porque nadie más que Lutero y Calvino han sufrido secretamente por esta situación. Uno no se libera tan fácilmente de diez siglos de césaro-papismo.

### ... A la paz fría

La Revolución (francesa) no modificó, en el fondo, ni aclaró esta situación. La Iglesia romana nunca renunció a la reconquista del poder temporal. Si supo excomulgar al Estado cuando éste le arrancó algunos privilegios, supo a su vez tomarse la revancha en cuanto las circunstancias políticas le permitieron recobrar su influencia, momentáneamente desconocida.

En cuanto a las Iglesias protestantes, agotadas por más de un siglo de persecuciones, de masacres y de vida clandestina (en Francia), deslumbradas por las repentinas facilidades de la Revolución, primero, luego del Concordato, ellas se acomodaron rápidamente a una situación no menos precaria, pagando a veces al estado con su propia moneda por medio de genuflexiones y de mundanidades que no ponían en peligro su fe, por cierto, pero que revelaban un

conformismo menos acorde con San Pablo que su confesión de fe.

### Confesar a Cristo ante el César

Nuestro siglo ha despertado repentinamente la atención de los cristianos —en medio de trágicas circunstancias— hacia su deber de vigilancia frente al Estado, en el instante mismo en que las pretensiones de éste se tornaban totalitarias. La expresión "confesar" su fe, encontró de nuevo su significación evangélica. Obispos, pastores, laicos, fueron vigilados, encarcelados, martirizados, no solamente en la Alemania de Hitler, y en los países ocupados, sino también en la Rusia de Stalin y en América del Sur. Por consiguiente, hay peligro en reconocer que Jesús es el Señor, desde que este reconocimiento de la autoridad de Cristo se concreta en la obediencia práctica. Este peligro, únicamente los cristianos constantemente nutridos por la Palabra de Dios y sostenidos por el Evangelio Santo, pueden afrontarlo. Los cristianos "confesantes" en Alemania eran tan sólo un puñado... en Rusia también. No hay que extrañarse de ello, ni escandalizarse. La actitud natural de la Iglesia y de los cristianos es de bajar la cabeza bajo el viento de la prueba; esperar con resignación a que ella termine. Esta es su pobreza y su debilidad.

La gran mayoría de los cristianos de la Alemania del 1944 ignoraban que hubiese campos de concentración, atribuyendo a Martín Niemöller y a sus amigos, veleidades políticas...

La gran mayoría de los cristianos ortodoxos en U.R.S.S. se ha acomodado al régimen staliniano. Y no fueron sus dignatarios los que abiertamente protestaron contra las depuraciones, los procesos, los actos arbitrarios.

No se lo reprochemos. Pues no sabemos nosotros cómo nos juzgará mañana la historia, qué acusaciones tendrá contra nosotros. Seamos humildes, pero vigilantes. Y busquemos, incansablemente, ante la hostilidad y las sonrisas de César, no su juicio o su aprobación, sino la fidelidad que sólo Dios puede dar a sus siervos cuando éstos se preocupan no de su propia gloria, sino de la de su Dios, no su seguridad personal, sino el triunfo de Su Justicia, su Perdón y su amor.

P. Arger.

(De "Notre Chemin" - Francia).

### COLONIA ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila  
Abogado                                  Escribano  
Av. Artigas 288                          Teléf. 200

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1º y 3º y 2º y 4º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Eduardo Davyt)

## ESPIRITU NO BUENO

Es una tendencia demasiado fácil de seguir, la de criticar y censurar —a veces violentamente— toda iniciativa, idea o resolución de los demás. Aún entre cristianos.

Muy lejos con ello de afirmar que debemos decir "sí" y "amén" a todo cuanto sucede en derredor. Pero nos parece más fácil y más perjudicial la tendencia opuesta: de no hallar nunca nada de bueno en lo que hacen o dicen los demás.

¿No será ésto, quizá, un refugio inconsciente e instintivo de nuestra pereza? ¿Un pretexto no reconocido para no vernos comprometidos a colaborar?

Pues, es eso precisamente lo malo: que con ese espíritu no se puede colaborar, es decir, trabajar juntos (co-laborar).

No creamos ser infalibles —que nadie lo es en esta vida—. Acerquémonos a toda idea nueva, a toda iniciativa interesante, a toda resolución bien intencionada, con el sincero propósito de descubrir lo bueno que ella pueda ofrecer. Quizá se trate de algu-

na idea o decisión equivocadas; y con todo, tener detrás de sí una buena intención. Pero el "no juzguéis", del Sermón del Monte nos prohíbe "juzgar" y condenar, desaprobar y censurar sin el debido conocimiento de las intenciones y los propósitos de los demás.

Nuestro deber como cristianos es prestar nuestro hombro, co-laborar en todo lo posible, especialmente con nuestra simpatía y buena voluntad —antes que con un espíritu avinagrado y eriticón— con todos los que quieren hacer algo para el bien de los demás.

## Esta Semana Santa y Nuestra Responsabilidad

**El destino del hombre y de la humanidad está vinculado a la muerte de Jesús, que da la gozosa experiencia de la resurrección.**

Vuelve a estar con nosotros la Semana Santa; y como siempre nos trae su mensaje de redención. Corremos el riesgo, desde luego, de convertirla en una mera conmemoración, quizás conmemoración solemne, pero conmemoración al fin.

El peligro es reducirle todo a una cuestión alejada de la vida. Tal vez una oportunidad para la reflexión teológica; o una oportunidad para la emoción religiosa. Es decir, algo que ocurra en algún sector de nuestra personalidad: en la mente o el sentimiento.

Si tal ocurre, su significación más profunda y viva se nos escapa. La Semana Santa en sí tiene un valor meramente instrumental: llevarnos por el recuerdo, una vez más, a un encuentro vivo con el Señor y Salvador que vino al mundo a buscar y salvar lo que se había perdido.

Pero jamás podemos **encontrarnos** con él, sin que él haga un impacto sobre nosotros y nos modifique, sin que nos obligue y comprometa, en una palabra: sin que nos incite a una decisión.

Recuerde el lector la conversación de aquella santa figura que en la historia se conoce con el nombre de Conde Zizendorf. El buen conde contempla un cuadro o escultura de la crucifixión, recibiendo impresión inmensa al ponderar el sentido de estas palabras: "Esto hice yo por tí, ¿qué harás tú por mí?" Y en esa hora aquel hombre se consagró a Cristo y su causa. Más tarde era el jefe de aquella hermosa comunidad de moravos que, pese a su reducido número, envió misioneros a todos los puntos cardinales con el mensaje del amor de Dios. Nosotros, los metodistas, les somos particularmente deudores. Sabida es la influencia que moravos como Spangenberg y Bohler tuvieron sobre Juan Wesley, como así también su breve estancia en sus propias colonias en Herrnhut, poco después de su conversión. De ellos dijo que eran "testimonios vivos de la plenitud del poder de la fe". Ellos le hicieron suspirar por el día en que "semejante cristianismo

cubriera la tierra como cubren las aguas el fondo del mar".

Como se ve, no fué para Zizendorf aquel encuentro una rara cuestión sentimental. Significó toda una vida puesta al servicio del Maestro.

¿No nos dice también a nosotros esta semana santa: "Esto hice yo por tí, ¿qué harás tú por mí?" ¿Y no debe acaso, nuestra respuesta ser una vida entera puesta a su servicio?

\* \* \*

Cada generación tiene su propia responsabilidad. Aquellos moravos la sintieron hondamente frente a su época y su mundo. Y los cristianos de todos los siglos a quienes la Cruz de Cristo ha cautivado, la experimentaron también, cada uno a su modo.

¿Y nosotros en nuestra generación, qué hemos de hacer? Nuestra responsabilidad, como la de ellos, es responder con nuestro esfuerzo misionero de evangelización. No podemos mostrar gratitud por lo que él ha hecho por nosotros, sino comunicando la buena nueva a otros.

Y Semana Santa nos brinda también el contenido de esa Buena Nueva: nos da el mensaje. Porque nuestro mensaje es uno solo: Jesucristo. No sólo nos dice que Cristo vino al mundo a buscar y salvar lo que se había perdido. Nos dice también algo de cómo vino y salvó. En efecto, la Semana Santa nos habla de la Cruz. Y a nosotros precisamente nos es encomendada la predicación de la Cruz.

Tenemos que decir a un mundo que está ora plenamente seguro de sí mismo, ora totalmente desesperado, que hay sólo una solución: la Cruz de nuestro Señor Jesucristo. Hay que decirle a nuestra generación que su destino está vinculado a la muerte de Jesús. ¡El mundo pensará que tal mensaje es locura! Así fué antes y así sigue siendo hoy. Pero a los que creen, una vez más, ella demostrará ser potencia de Dios.

Nuestra generación y nuestros coetáneos necesitan saber que no pueden salvarse a sí mismos; necesitan saber que Dios ha hecho lo que nosotros no podemos hacer; y que por eso Cristo murió por nosotros, y

muriendo nos salvó. Y no podemos hacer justicia a esta realidad inmensa e infinita, si hablamos de él comparándolo con un héroe que se sacrifica y muere por un ideal. Nuestra predicación de la Cruz no es auténtica si no va mucho más allá de eso y declara que "ciertamente Dios estaba en Cristo reconciliando al mundo consigo mismo".

\* \* \*

Mas nuestra fidelidad al Nuevo Testamento nos obliga a subrayar la importancia de la Resurrección. Cristo ha resucitado, Cristo vive, Cristo reina, Cristo intercede por nosotros hasta la consumación de todas las cosas. Si nos fijamos bien, veremos que el Nuevo Testamento jamás separa la muerte de la cruz y la resurrección. Crucifixión y Resurrección son dos momentos de una misma acción de Dios. La Resurrección es parte inseparable de la obra de redención que Cristo vino a hacer.

Urge que lo subrayemos, porque la Resurrección es la que da la nota gozosa y victoriosa a nuestro mensaje. La Resurrección comunica la alegría mesiánica a su pueblo. Viviendo en un país donde impera una concepción más bien lúgubre, tenebrosa, de la religión, nuestra misión especial es, como Unamuno dijera de España: "El Cristo de mi tierra, es tierra, tierra, tierra. ¡Oh, Cristo de los cielos! Redímonos del Cristo de la tierra que nunca salió de la muerte en la opinión del pue-

### ¡ATENCIÓN!

Todas las colaboraciones deben dirigirse al Director, *Pastor Carlos Negrin, Tarariras, Dpto. de Colonia, URUGUAY*, a más tardar antes del 8 y del 23 de cada mes

★

Por suscripciones, avisos, cambios de direcciones, etc., dirigirse al Administrador, *Prof. Eraldo Lageard*,

Baz 484. — Montevideo.

blo", — es urgente y necesario testificar con entusiasmo delirante: ¡Cristo vive! ¡Cristo vive! ¡Cristo vive aquí y ahora, y está eternamente presente con nosotros.

De ahí que en nuestras iglesias debiera hacerse más hincapié en el domingo de Resurrección que en el viernes de Crucifixión. Ya conocen ustedes que en historia

de la Iglesia hubo hace siglos un debate sobre el particular entre la Iglesia de Oriente y la de Roma sobre la celebración de la Semana Santa. La Iglesia del Occidente hizo hincapié en el viernes santo, y por lo tanto en los aspectos sombríos de la semana santa. La Iglesia de Oriente hizo hincapié en la Resurrección y por lo

tanto en los aspectos gozosos de ella. Pienso que el Nuevo Testamento da la razón a la Iglesia del Oriente. El Cristo a quien adoramos y servimos no es prisionero de la muerte: es el Señor Viviente que Vive para siempre jamás.

Carlos T. Gattinoni.

## La celebración de la semana santa en la iglesia primitiva

"El tiempo es solamente una categoría de nuestra limitada experiencia humana. Pero desde que nosotros somos humanos y limitados, tenemos que tratar con el tiempo, y aprender a usarlo sabiamente como un instrumento. También las verdades del evangelio superan los límites del tiempo. Cada día es el día que el Señor ha hecho. El Sacrificio de Cristo es eterno, y su resurrección es una realidad continua. En el tiempo, sin embargo, nuestras propias restringidas capacidades de pensamiento y sentimiento nos impide prestar toda la atención a todos los aspectos de la verdad a un tiempo. Inevitablemente, por eso, debemos asociar ciertos énfasis particulares con ciertas épocas, y recurrir a los fenómenos del mes lunar y del año solar para fijar épocas y días regulares para tales observancias especiales". (G. Hedley).

Por esto se ha formado lo que conocemos como el año cristiano, el calendario de las celebraciones especiales de la cristiandad. Esto, con más o menos variante, es usado por todas las iglesias cristianas.

Las celebraciones especiales cristianas, el año cristiano, comenzaron con la transformación de la Pascua y del Pentecostés judíos en fiestas cristianas de la Resurrección, la primera, y del bautismo del Espíritu Santo, la segunda. Nuevas observancias y nuevas costumbres se fueron agregando a la celebración de la Pascua, llegándose a la serie de días y actos especiales que conocemos como la Estación de la Pasión o Semana Santa.

La Iglesia primitiva celebraba cada domingo la santa comunión en conmemoración del sacrificio y resurrección de Cristo, alba de un nuevo día para la humanidad. De manera que cada domingo se transformaba en una pequeña Pascua, que culminaba en la fecha, o el domingo próximo, según la costumbre, del aniversario del hecho histórico. Aunque coincidía con la celebración judía de la Pascua, la celebración cristiana revestía un nuevo significado. Aquella era la conmemoración de la salida de Egipto, de la liberación por la mano de Dios. Esta, otro acto de liberación divina, libertad de la esclavitud del pecado por la obra de Cristo. Este paralelo llevó a preferir esta fecha para la iniciación de nuevos miembros en la Iglesia, lo cual se refleja en su ritual.

La particularidad más antigua de la Semana Santa, aparte del día de resurrección, que es donde se origina, es la celebración del jueves santo. En él se conmemo-

raba la eucaristía, y se hacían los preparativos necesarios para el día de Pascua. Tales eran la consagración de los óleos sagrados, el lavacro de los iniciados y la restitución de los penitentes. Más tarde se fué extendiendo la costumbre del ayuno en las "cuarenta horas" del viernes y sábado. Lo cual, posteriormente, se comenzó a realizar los cuarenta días antes (días de cuaresma), en conmemoración de los sufrimientos de Cristo.

En si los posteriores se fueron agregando otras costumbres. Tales como la procesión del Domingo de Ramos en conmemoración de la Entrada Triunfal (esto especialmente en Jerusalem). O el dedicar el lunes y martes de la Semana Santa a explicar los hechos de la Pasión. Pero la sobreabundancia de distintas prácticas llegó a hacer peligrar el espíritu de la celebración, y aún hoy lo hace. En los tiempos primitivos de la Iglesia, como ya se dijo, la costumbre más arraigada era dedicar la Semana Santa a la recepción de los catecúmenos. Tanto que la ceremonia de la eucaristía y la de iniciación formaban un solo ritual. Dice W. Walker que la Pascua era la estación favorita para el bautismo, para que los iniciados pudieran participar del gozo de ese festejo.

En los primeros tiempos, ante la idea de

la inminencia de la segunda venida, no se exigía sino la confesión de fe a los iniciados. Pero ya en el S. II se comenzó a exigir una determinada preparación, que llegaba a durar unos tres años. Después de este período, cerca de la Pascua, eran separados los que habrían de ser admitidos (eran éstos los "audientes" u oidores), a quienes se les sometía a un curso intensivo. En la época de preparación de la Pascua eran examinados en su manera de vivir ("scrutinia"). Los que pasaban este examen eran ya los "competentes" o "electi", los cuales eran diariamente exorcizados, ya soplando sobre su rostro, ya con la imposición de manos, ya señalándolos con el signo de la cruz. En el día de Jueves Santo eran lavados en preparación para su recepción. El día Viernes lo dedicaban al ayuno. Y llegada la víspera de Pascua se reunían con el obispo en el lugar indicado para la iniciación. En principio se buscaron lugares donde hubiese surgentes de aguas "vivas". Más tarde, donde no había tal po-

### PUBLICACION DE CLISES

Los Pastores y los agentes, deben enviar los pedidos y las fotos directamente al administrador y no a la imprenta.

## SUS AHORROS

DEPOSITATELOS EN

**Corporación Financiera Valdense S. A.**

(CAJA POPULAR)

"UNA INSTITUCION BANCARIA AL SERVICIO DE LAS ZONAS Y DE SUS AMIGOS"

Casa Matriz: TARABIERAS — Sucursal: VALDENSE

## HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

### COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

**"A. CARLOS DALMAS S. A."**

CASA CENTRAL EN TARARIRAS  
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA  
"EX. GALERIA BENEDETTI"  
U.T.E. 174

sibilidad, se comenzaron a construir bautisterios, los cuales fueron luego preferidos a hacerlo directamente en agua.

Los rituales variaban según las regiones, concordando con los siguientes rasgos generales: La primera parte consistía en los preliminares de la eucaristía, que se realizaban entre la caída de la noche y el canto del gallo —amanecer del Domingo de Resurrección—, comprendido el cántico de los salmos, la lectura de las lecciones bíblicas y el sermón. Luego, ya entrados en el agua, los iniciados eran exorcizados por el obispo, y renunciaban a Satanás. Vueltos hacia el occidente, que para

ellos era la región de las tinieblas, con la mano extendida repetían: "Yo renuncio a tí, Satán, a tus obras, a tu pompa, a tu culto, a tus usos, a tus invenciones y a todo lo que es de tu dominio". Se volvían luego hacia el Oriente, para ellos la región de la luz, y repetían el Credo Apostólico, de memoria y a viva voz. El obispo, con la mano sobre la cabeza del catecúmeno, le interrogaba tres veces por su fe. Fe en el Padre, fe en el Hijo y fe en el Espíritu Santo. Se procedía entonces al bautismo, sumergiéndolo íntegramente en el agua o echando agua sobre su cabeza. El resto de la ceremonia, ya en la mañana de Páscoa, se realizaba en el templo, donde se cumplía la segunda parte de la eucaristía: o sea la confesión de pecados, las palabras de institución, la consagración y la impartición de los elementos de pan y vino. En algunos distritos, en medio de la recepción de los elementos, los iniciados tomaban agua, símbolo de la limpieza interior, y leche y miel, símbolo de la entrada a la Tierra Prometida.

A mediados del S. II surgieron diferencias en cuanto a la fecha de la Páscoa. Por un lado los que guardaban la fiesta el 14 de nisan, como los judíos, cualquiera sea el día de la semana en que cayese. Por otro lado los que la hacían en el domingo más cercano. La costumbre del domingo, por ser el día de la resurrección, prevaleció en occidente. Aún hoy se observa lo resuelto en el concilio de Nicea, en el año 325, de celebrarlo el domingo siguiente de la primera luna llena después del equinoccio de primavera (de otoño en nuestro hemisferio). Esto da hasta cinco semanas de diferencia con las Iglesias de Oriente.

E. N. M.

De "El Estandarte Evangélico".

## ECOS VALDENSES

URUGUAY

TARARIRAS. — Bautismo. — Ana María Morris, hija de Luis M<sup>o</sup> y de Ruth M. Davyt, nacida el 7 de setiembre de 1957, fué bautizada en ésta el domingo 16 de noviembre.

Enfermos. — Luego de consultar especialistas regresó el catecúmeno Oscar M. Salomon; aunque sigue enyesado, ha experimentado una buena mejoría y goza ahora de mayor libertad de movimientos. Varios miembros de ésta han experimentado ligeras indisposiciones y fiebres.

Unionistas. — La Unión Cristiana de Tarariras celebró su primera sesión especial del año, con un programa muy interesante (cine, por un socio afiliado, piano, etc.). La Unión Juvenil Valdense de Artilleros ha diferido para el domingo 13 de abril su visita a la entidad hermana de

Dolores, con recorrida por los lugares históricos y de interés turístico por el litoral uruguayo.

C. MIGUELETE. — Han sido confirmados en sus cargos los directores de las E. D. de la Congregación: en "Centro", Sr. Gerardo Plenc, en Carona, Sr. Carlos M. Salomon, en Sauce el Joven Eugenio Mañá, hubo una reunión de los instructores de "Centro", para planear el trabajo del año. También han sido confirmadas las organistas señoras Albertina M. S. de Peix y Lena Tamon de Plenc, con sus ayudantes.

—Al regresar de la Conferencia nuestro Pastor y delegados nos informan que la próxima tendrá lugar en esta, con motivo de cumplirse el primer cincuentenario de la colonización de C. Miguelete.

—Los representantes del Comité Ejecutivo de EC.E.M. se han retirado muy bien impresionados y agradecidos por la generosa acogida que esta congregación les brindó.

—Muy grato resultó para esta congregación el haber podido hospedar la Asamblea Anual de la Federación Femenina Valdense, el jueves 27 de febrero último.

Enfermos. — Siguen enfermas la Sra. María Jourdan de Roland, la Srta. Emilia Pilon, la Sra. Ali A. Pontet de Schneider y el señor Juan Favat. También estuvo enferma la hermana Magdalena Favat de Rostagnol.

Bautismos. — Marzo 9: Oscar Nelson Baridon, de Nelson y Josefina Birriel; Ana Doris Giménez de Nelson y de Blanca Bein, de O. de Lavalie.

Enlaces. — Marzo 8: Denis Roberto Felix con Alicia F. Urchupia; marzo 15: Hugo Arduin con Reyna Cenoz Villegas; marzo 22, Ruben M. Salomon Gay, con Elsa Armand Ugon Courdin.

—Una nota de pesar para toda la congregación lo constituye el fallecimiento inesperado de doña Susana Cougn de Talmon; acompañamos a su esposo —por muchos años miembro de este Consistorio— como a su familia toda con nuestras simpatías cristianas.

## In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

C. MIGUELETE. — En la noche del lunes 3 de marzo p.p.d. dejaba de existir en su residencia, veraniega en Playa Artilleros, a la edad de 68 años, la hermana doña Susana Cougn de Talmon. Sus restos fueron traídos a C. Miguelete —lugar de su residencia habitual— y fueron sepultados al día siguiente en el cementerio de Ombúes de Lavalie, motivando una muy numerosa congregación de parientes y amigos de la familia que le quisieron así testimoniar su simpatía cristiana. Doña "Susanita" fué madre ejemplar de una muy numerosa familia todos ellos fieles y activos miembros de Iglesia; don Ernesto Talmon hace años es Miembro del Consistorio, y también dos de sus hijos. El sepelio fué presidido por el Pastor Carlos Negrin, conductor por 18 años de la Iglesia de C. Miguelete, contando también con la colaboración del Candidato Néstor Rostan, actualmente al frente de dicha Iglesia. Trajeron también su sentida adhesión la Liga Femenina Valdense local, y la Comisión de Fomento escolar. Reiteramos a su esposo, hijos, nietos, hermanos la expresión de nuestra simpatía cristiana.

## PROFESIONALES

JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN  
JOAQUIN SUAREZ

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende viernes de tarde y sábados  
hasta medio día

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bouzoua, (Rosario).

OMBUES DE LAVALLE:

Dr. CHELA GABAY. Dentista.

MONTEVIDEO:

EVA BENECH GARDIOL, Escribana. — Estudio: Juncal 1395, P. 4, Esc. 43. Tel. 41 87 89.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1340 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 33422.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1340 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde

MARIA ANGELICA GEYMONAT CIOLI, Médico Cirujano. — Consulta: Lunes, Miércoles y Viernes de 16 a 20 horas. — 8 de Octubre 2338. — Tel.: 4 47 88.



